

# ★ 實記遊(旅)越泰

芳紹梁

芳紹樂

但遊客區的華貴酒家及夜總會最近不  
見得怎樣好景，其中有一間最豪華的改  
化酒店，住客寥寥，祇有一間專供外國  
遊客欣賞而設的是暹羅舞蹈院，每晚由  
九時至十時表演一次，特別寶座，該舞蹈院設有暹羅餐  
，餐具仍沿用古式古香，好像東洋餐一樣的席墊而坐，  
這一個鐘頭盤膝而坐的舞蹈欣賞，却苦了我膝頭，但  
暹羅舞蹈院很會掘金，收費昂昂，每各連晚餐一份，收  
美金八元半，觀客以白  
種人佔最多數。

論他，她，它

(十)

論他，她，它  
及「他（她）們」的怪物

若說他地之分是更與分別，阿拉

文西班牙文的代名整齊分別以後，更「他們」之<sup>2</sup>借爲「你」的密，底下的動詞也混用起來。還有什麼精細的言？有美國女士在南美學西班牙，好好的把代名動詞變法念熟了，才用「你」單數或多數的動詞時，須「他們」於動詞，所以我們不必自誇，機車弭屈節以學他人的語言習慣，人們文法比我們精細，我國國語不夠

黨社，雲高埠埠連糧社，雲高埠民治黨支部，林亞板汝埠民治黨支部，雲高埠連糧社，城多利埠連糧總社，企城黨社，江城中華會館，公城國代黨，點城黃江莊堂，點城爲氏社，點城協利教會，點城警世鐘劇社，點城華人雜貨會，樂莊俱樂部，遠泉實號，朱沛陶堂，周本彬，馬恒森，馬益倫先生夫人，馬鏡河，馬水華，朱成筠先生夫人，陳阜先生

頭，安放巨型半身女神，女神頭戴古典高頂帽，上身赤裸，臀部，頸及腕掛上珠鍊鉤等裝飾，姿容特別健美。栩栩如生，從岸上望去，有如美人魚浮在水面，據謂係水神，因為泰人自古代女性，都是露胸的，不過查實該酒坊并非木船，而係用石屎鋼筋建築成船形而已。

在泰國營商中華僑店舖，門前所懸掛的招牌，不管你的營業規模大小，是按招牌的字體而定稅額的，如某招牌全寫華文則繳費最貴，如中泰字各半則較廉如這全用泰文寫招牌，則繳費最少，泰國這種制度，相信是加緊華人泰化的一種手段吧！

泰國和我國古代一樣，是以農立國的，一離開市區，隨處都可望見豐收的農產品，

這是一種野禪的文法。

現在「她」字已經差不多約定俗成，就用他也無不可，但是「他（她）們」，應該普通用「他們」，我看「他（或她）們」，有點賣弄文法之意味，英文以一個「It」代表陰陽二性，也不過約定俗成而已，在我個人看法，在口語上不能分出他她，在寫作上分別起來，是不根據國語口語的文法，強生分別。再說「它」「牠」這個它字與國語的文法比「她」字生出更嚴重的衝突。文人賣弄必不為一般國人所接受，所以我看報上看到幾個不通順的它字用法。第一，它之來源出於英文之「It」，英文用「It」之時，通順的國語為就給省掉，比方說「我在路上看見是它（一個手錶）」，就拿「它」國語應該是，

夫人，馬景超，馬才諫，區有創先生夫人，馬玉政先生夫人，馬昌管先生夫人，黃容芳女士，余秀琮小姐，謝拱維，盤隆階，黃遠圖夫人，黃啓兆，馬富安，嬌，伍顯華先生夫人，胡顯生夫人，黃啓餘先生夫人，余琳愛女士，梁燮堯，列咸齋附。以上每賀金五元）

馬球新三元五毫，馬金怡三元，馬錦彬三元，黃悅華二元，李廣時二元，陳景二元，周治二元，謝汝培三元，馬治平二元，馬昌枝一元，馬領俊一元，曾江一元，馬錦仕一元，馬恒紀一元，朱錦焜二元，馬爲傑一元，謝都洲元，朱由星鏡屏架，馬才舜，馬民權同化監政座，馬華軒，馬炯樞鮮花成盆，馬期都嘉社一元。

（以上芳名倘有差漏祈即相正）

格  
言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。人只把不如我者較量，則知足。多虛不如少實，廣種不如狹收。

鳴謝

公元一九六九年六月十五日

點城民治黨達權社  
喬遷典禮賀金芳名

惠賜芳名 恕不稱呼